



Rosswainer Smart Node 2



DEU	Montage-/ Service-Anleitung	2
ENG	Instruction / Installation Manual	6
NLD	Montage-/onderhoudsinstructies	10
FRA	Instructions de montage / d'entretien	14
PLK	Instrukcja montażu i serwisu	18



1. Warn- und Sicherheitshinweise

1.1 Warnhinweise

Alle Modelle dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal (nach einschlägigen Normen, z.B. IEC 60364, VDE 0100, VDE 0105) installiert werden.

Bei Funktionsstörungen oder Beschädigungen schalten Sie sofort die Versorgungsspannung ab und senden das Gerät zur Überprüfung an den Hersteller. Interne Sicherungen lösen im Fehlerfall irreversibel aus.



⚡ ACHTUNG STROM!

Die Missachtung der nachfolgenden Punkte kann einen elektrischen Schlag, Brände, schwere Unfälle oder Tod zur Folge haben.

- ▶ Schalten Sie die Eingangsspannung vor Installations-, Wartungs- oder Änderungsarbeiten ab und sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten.
- ▶ Achten Sie auf eine ordnungsgemäße und fachgerechte Verdrahtung. Verwenden Sie Aderendhülsen um sicherzustellen, dass keine einzelnen Drähte bei Anschlusslitzten abstehen, sich die komplette Litze in der Klemme befindet und die Schrauben der Anschlussklemmen fest angezogen sind. Ziehen Sie auch die Schrauben von unbenutzten Anschlussklemmen fest.
- ▶ Alle Service- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

EMPFINDLICHE KOMPONENTEN

Das Gerät enthält empfindliche Komponenten

- ▶ Gerät nicht werfen!
- ▶ Gerät nicht fallen lassen!
- ▶ Beim Wechsel der SIM-Karte keine Gewalt anwenden, die SIM-Karte wird hinein bzw. herausgeschoben, nicht hebeln.

POTENTIALFREIE EIN- UND AUSGÄNGE

- ▶ Die Ein- und Ausgänge sind ausschließlich im Rahmen der technischen Spezifikation zu betreiben und dürfen nicht mit unzulässig hohen oder berührungsfählichen Spannungen beaufschlagt werden!

1.2 Sicherheitshinweise

- ▶ Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen, die in der EU-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinie) für Betriebsmittel (2014/30/EU) festgelegt sind.
- ▶ Jedes Gateway wurde auf einwandfreie Funktion getestet und vorkonfiguriert. Sämtliche Arbeiten an dem Gerät dürfen nur von einer hierfür ausgebildeten und befugten Fachkraft ausgeführt werden.
- ▶ Das Gerät muss frostfrei gelagert und transportiert werden.
- ▶ Geräte mit aktiviertem Funk dürfen nicht in die Luftfracht.
- ▶ Bei Geräten mit eingebauten Batterien sind die Vorschriften des Luftfrachtführers zu beachten.
- ▶ Zur Reinigung der Außenhülle ist ein mit Wasser befeuchtetes Tuch zu verwenden. Es darf kein Wasser ins Innere des Geräts gelangen.
- ▶ Alle Hinweise, die im Datenblatt, der Bedienungsanleitung und den Kurzanleitungen des Gateways aufgeführt sind, müssen beachtet werden.
- ▶ Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß und in einem technisch einwandfreien Zustand verwenden.

2. Inbetriebnahmemodus

Batterie-Gateways starten immer bei der Inbetriebnahme (Anschließen der Spannungsversorgung) im Installationsmodus.

Installationsmodus bedeutet:

- ▶ Alle Telegramme werden sofort weitergeleitet.
- ▶ Das Gerät bleibt für 30 Minuten aktiv.
- ▶ Der Installationsmodus kann per MQTT-Befehl verlängert bzw. eine Dauer angegeben werden.

Hinweis:

- ▶ Bei Geräten mit Netzspannung gibt es keinen Installationsmodus.
- ▶ Ist keine White List für die Zähler vorhanden, werden alle Daten gespeichert und sofort weitergeleitet.
- ▶ Das Übertragungsintervall für die Zählerdatenübertragung kann über die White List gesteuert werden.

2.1 Inbetriebnahme Smart Node mit Netzteil

1

Gehäuse öffnen

Die vier Schrauben des Deckels herausschrauben, um den Deckel zu öffnen.

2

Gerät montieren

Das Gehäuse verfügt über vier Langlöcher für Linsenschrauben.

Für die Montage an Wänden empfehlen wir Schrauben mit 5 mm Durchmesser sowie einer Länge von mindestens 25 mm und dazu passende Dübel, sowie Unterlegscheiben mit einem Außendurchmesser von 10 mm.

3

SIM-Karte einsetzen

Dieser Schritt ist optional, da alle Geräte von uns mit SIM-Karte ausgeliefert werden.

Es ist jederzeit möglich dieses durch eine eigene Karte zu ersetzen.

4

Netzanschluss

Anschließen des Netzteils an die Spannungsversorgung.



Achtung: Lebensgefahr!

Nur bei abgeschalteter Spannungsversorgung einschalten.

5

Einschalten

Nach dem Einschalten verbindet sich das Gateway über das Netzwerk (GSM/WiFi) mit dem Server. Der Verbindungsvorgang dauert in der Regel nicht länger als 90 Sekunden. Die Netzwerkverbindung kann über die Status-LED überprüft werden.

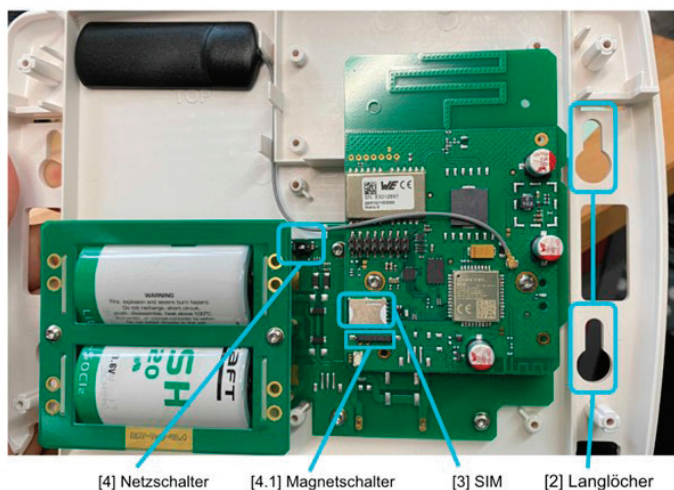
6

Gehäuse schließen

Das Gehäuse mit den vier Schrauben schließen und versiegeln.

2.2. Inbetriebnahme Smart Node ohne Netzteil

- 1 Gehäuse öffnen**
Die vier Schrauben des Deckels herauschrauben, um den Deckel zu öffnen.
- 2 Gerät montieren**
Das Gehäuse verfügt über vier Langlöcher für Linsenschrauben.
Für die Montage an Wänden empfehlen wir Schrauben mit 5 mm Durchmesser sowie einer Länge von mindestens 25 mm und dazu passende Dübel, sowie Unterlegscheiben mit einem Außendurchmesser von 10 mm.
- 3 SIM-Karte einsetzen**
Dieser Schritt ist optional, da alle Geräte von uns mit SIM-Karte ausgeliefert werden.
Es ist jederzeit möglich dieses durch eine eigene Karte zu ersetzen.
- 4 Netzschalter auf "on" schalten**
Durch das Schalten des Netzschalters auf "on" wird das Gerät aktiviert und geht in den Installationsmodus.
Dieser bleibt für 30 Minuten aktiv und kann durch Steuerbefehl oder schalten des Magnetschalters auf der Platine (mittels eines Magneten) verlängert werden.
Achtung: Dies geht zu Lasten der Batterielaufzeit.
- 5 Serververbindung**
Nach dem Einschalten verbindet sich das Gateway über das Netzwerk (GSM) mit dem Server.
Der Verbindungsvorgang dauert in der Regel nicht mehr als 90 Sekunden.
- 6 Gehäuse schließen**
Das Gehäuse mit den vier Schrauben schließen und mit der optionalen Frontfolie versiegeln.



3. Statusanzeige LED

Die Smart Node Gateways verfügen über eine Statusanzeige per LED-Signal.

3.1 MOBILFUNK-BETRIEB

.....
LED blinkt alle 2 s kurz auf. SIM-Karte noch nicht gefunden.

.....
LED blinkt jede Sekunde kurz auf. SIM-Karte erkannt.

.....
LED blinkt alle 80 ms kurz auf. SIM-Karte PIN-Error.

.....
LED blinkt 1 s lang entsprechend der GSM-Feldstärke, je größer die Feldstärke, desto schneller das Blinken. Danach ist die LED 1 s lang aus.
Gerät ist beim Netzbetreiber eingebucht, hat jedoch keine TCP-Verbindung.

.....
LED zeigt innerhalb einer Sekunde die GSM-Feldstärke an, je größer die Feldstärke, desto schneller das Blinken. Zwischen dem Blinken ist immer eine kurze Pause. Danach ist die LED 1s lang an. Gerät ist beim Netzbetreiber eingebucht und hat eine TCP-Verbindung.

.....
Dauerhaft aus. Fehler!

3.2 WIFI-BETRIEB

.....
LED blinkt alle 2 s für 200 ms auf. Wifi-Modem erkannt aber nicht mit einem Access-Point verbunden.

.....
LED blinkt innerhalb 1 s 2-mal für 200 ms auf, danach 1s aus.
Wifi-Modem erkannt und mit einem Access-Point verbunden. Keine TCP-Verbindung

.....
LED blinkt innerhalb 1 s 2-mal für 200 ms auf, danach 1 s an.
Wifi-Modem erkannt und mit einem Access-Point verbunden. TCP-Verbindung.

.....
LED blinkt alle 200 ms. WPS Konfiguration aktiv.

.....
Dauerhaft aus. Fehler!

1. Warning and safety instructions

1.1 Warnings

All models may only be installed by qualified specialist personnel (according to relevant standards, e.g. IEC 60364, VDE 0100, VDE 0105).

In the event of malfunctions or damage, switch off the supply voltage immediately and send the device to the manufacturer for inspection. Internal fuses trip irreversibly in the event of a fault.



CAUTION ELECTRICITY!

Failure to observe the following points may result in electric shock, fire, serious accidents or death.

- ▶ Switch off the input voltage before carrying out installation, maintenance or modification work and secure it against unintentional electrical reconnection.
- ▶ Ensure proper and professional wiring, to local regulations. Use wire end ferrules to ensure that no individual strands protrude from connection wiring; the complete wire is in the terminal and the connection terminal screws are tight. Also tighten the screws of unused connection terminals.
- ▶ All service and maintenance work may only be carried out by qualified specialist personnel.

SENSITIVE COMPONENTS

The device contains sensitive components

- ▶ Do not throw the device!
- ▶ Do not drop the device!
- ▶ Do not use force when changing the SIM card. The SIM card must be pushed in or out, do not lever it.

POTENTIAL-FREE INPUTS AND OUTPUTS

- ▶ The inputs and outputs are to be operated exclusively within the scope of the technical specification and must not be subjected to impermissibly high voltages or voltages dangerous to the touch!

1.2 Safety instructions

- ▶ The product complies with the essential requirements set out in the EU Directive on Electromagnetic Compatibility (EMC Directive) for equipment (2014/30/EU).
- ▶ Each gateway has been tested and pre-configured to ensure it functions properly. All work on the device may only be carried out by a trained and authorised expert.
- ▶ The device must be stored and transported in a frost-free environment.
- ▶ Devices with activated radio are not allowed in air cargo.
- ▶ For devices with built-in batteries, the regulations of the respective air carrier must be observed.
- ▶ Use a cloth moistened with water to clean the outer shell. Do not allow water to get inside the device.
- ▶ All instructions listed in the data sheet, the operating instructions and the quick reference guides of the gateway must be observed.
- ▶ Only use the device for its intended purpose and when in a technically perfect condition

2. Commissioning mode

Battery gateways always start in installation mode during commissioning (connecting the power supply).

Installation mode means:

- ▶ Alle Telegramme werden sofort weitergeleitet.
- ▶ Das Gerät bleibt für 30 Minuten aktiv.
- ▶ Der Installationsmodus kann per MQTT-Befehl verlängert bzw. eine Dauer angegeben werden.

Note:

- ▶ There is no installation mode for devices with mains voltage.
- ▶ If there is no white list for the meters, all data is saved and forwarded immediately.
- ▶ The transmission interval for the meter data transmission can be controlled via the white list.

2.1 Commissioning Smart Node with power supply unit

1

Opening the housing

Unscrew the four screws on the cover to open the cover.

2

Mounting the device

The housing has four slotted holes for oval-head screws.

For mounting on walls, we recommend screws with a diameter of 5 mm and a length of at least 25 mm and matching rawl plugs, as well as washers with an external diameter of 10 mm.

3

Inserting the SIM card

This step is optional because all of our devices are delivered with a SIM card.

It is possible to replace this with your own card at any time.

4

Power supply

Connect the power supply unit to the power supply.



Caution: Danger to life!

Only switch on when the power supply is switched off.

5

Switching on

After switching on, the gateway connects to the server via the network (GSM/Wi-Fi). The connection process usually takes no longer than 90 seconds. The network connection can be checked via the status LED.

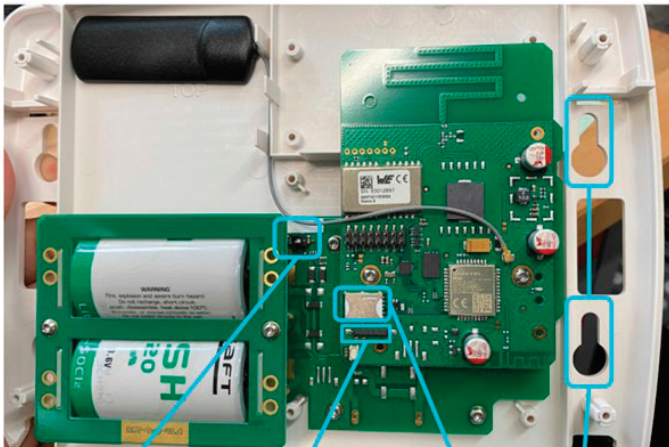
6

Closing the housing

Close and seal the housing using the four screws.

2.2. Commissioning Smart Node without power supply unit

- 1** **Opening the housing**
 Unscrew the four screws on the cover to open the cover.
- 2** **Mounting the device**
 The housing has four slotted holes for oval-head screws.
 For mounting on walls, we recommend screws with a diameter of 5 mm and a length of at least 25 mm and matching rawl plugs, as well as washers with an external diameter of 10 mm.
- 3** **Inserting the SIM card**
 This step is optional because all of our devices are delivered with a SIM card.
 It is possible to replace this with your own card at any time.
- 4** **Set the mains switch to "on"**
 Switching the power switch to "on" activates the device and it goes into installation mode.
 This remains active for 30 minutes and can be extended by a control command or by switching the magnetic switch on the board (using a magnet).
Caution: This is at the expense of battery life.
- 5** **Server connection**
 After switching on, the gateway connects to the server via the network (GSM). The connection process usually takes no more than 90 seconds.
- 6** **Closing the housing**
 Close the housing using the four screws and seal it with the optional front foil.



[4] Mains switch [4.1] Magnetic switch [3] SIM [2] Slotted holes

3. Status display LED

The Smart Node gateways have a status display via LED signal.

3.1 MOBILE RADIO OPERATION

.....|

LED flashes briefly every 2 s. SIM card not yet found.

.....|

LED flashes briefly every second. SIM card detected.

.....|

LED flashes briefly every 80 ms. SIM card PIN error.

.....|

LED flashes for 1 s according to the GSM field strength, the greater the field strength, the faster the flashing. After that, the LED is off for 1 s.

Device is registered with the network operator, but has no TCP connection.

.....|

LED indicates the GSM field strength within one second, the greater the field strength, the faster the flashing. There is always a short pause between the flashing. After that, the LED is on for 1s. Device is registered with the network operator and has a TCP connection.

.....

Permanently off. Error!

3.2 WIFI-OPERATION

.....||

LED flashes every 2 s for 200 ms. Wi-Fi modem detected but not connected to an access point.

.....||

LED flashes twice for 200 ms within 1 s, then off for 1 s.

Wi-Fi modem detected and connected to an access point. No TCP connection

.....||

LED flashes twice for 200 ms within 1 s, then on for 1 s.

Wi-Fi modem detected and connected to an access point. TCP connection

.....||

LED flashes every 200 ms. WPS configuration active.

.....

Permanently off. Error!

1. Waarschuwing en veiligheidsvoorschriften

1.1 Waarschuwingen

Alle modellen mogen alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel (volgens de relevante normen, bijv. IEC 60364, VDE 0100, VDE 0105).

Bij storingen of beschadigingen moet de voedingsspanning onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet het apparaat ter controle naar de fabrikant worden gezonden. Interne zekeringen zullen onherroepelijk doorslaan in geval van een storing.



ATTENTIE GEVAARLIJKE SPANNING!

Het niet in acht nemen van de volgende punten kan leiden tot elektrische schokken, brand, ernstige ongevallen of de dood.

- ▶ Schakel de ingangsspanning uit alvorens installatie-, onderhouds- of ombouwwerkzaamheden uit te voeren en beveilig deze tegen onbedoelde herinschakeling.
- ▶ Zorg voor een goede en professionele bedrading. Gebruik adereindhulzen om ervoor te zorgen dat er geen afzonderlijke draden uit de aansluitdraden steken, dat de volledige draad in de aansluitklem zit en dat de schroeven van de aansluitklemmen stevig zijn aangedraaid. Draai ook de schroeven van ongebruikte aansluitingen vast.
- ▶ Alle service- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

GEVOELIGE ONDERDELEN

Het apparaat bevat gevoelige onderdelen

- ▶ Behandel het apparaat voorzichtig!
- ▶ Laat het apparaat niet vallen!
- ▶ Gebruik geen kracht bij het verwisselen van de simkaart, de simkaart wordt erin of eruit geduwd, niet wrikken

POTENTIALVRIJE INGANGEN EN UITGANGEN

- ▶ De in- en uitgangen mogen uitsluitend worden gebruikt in het kader van de technische specificaties en mogen niet worden blootgesteld aan ontoelaatbaar hoge spanningen of aan aanraakgevaarlijke spanningen!

1.2 Veiligheidsvoorschriften

- ▶ Het product voldoet aan de essentiële eisen die zijn gespecificeerd in de EU-richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC-richtlijn) voor apparatuur (2014/30/EU).
- ▶ Elke gateway is getest en vooraf geconfigureerd voor een goede werking. Alle werkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman die hiervoor is opgeleid en geautoriseerd.
- ▶ Het apparaat moet vorstvrij worden opgeslagen en vervoerd.
- ▶ Apparaten met een geactiveerde radioverbinding mogen niet als luchtvracht worden vervoerd.
- ▶ Voor apparaten met ingebouwde accu's moeten de voorschriften van de luchtvrachtmaatschappij in acht worden genomen.
- ▶ Gebruik een met water bevochtigde doek om de buitenkabel schoon te maken. Er mag geen water in de binnenkant van het apparaat komen.
- ▶ Alle instructies vermeld in het gegevensblad, de gebruiksaanwijzing en de quick reference guides van de gateway moeten worden nageleefd.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel en in een technisch perfecte staat

2. Inbedrijfstellingsmodus

Accu-gateways starten altijd in de installatiemodus tijdens de inbedrijfstelling (het aansluiten van de stroomvoorziening).

Installatiemodus betekent:

- ▶ Alle telegrammen worden onmiddellijk doorgestuurd.
- ▶ Het apparaat blijft 30 minuten actief.
- ▶ De installatiemodus kan worden verlengd of een duur kan worden opgegeven via het MQTT-commando.

Let op:

- ▶ Er is geen installatiemodus voor apparaten met netspanning.
- ▶ Als er geen witte lijst voor de meters is, worden alle gegevens onmiddellijk opgeslagen en doorgestuurd.
- ▶ Het zendinterval voor de metergegevensoverdracht kan via de witte lijst worden geregeld.

2.1 Inbedrijfstelling Smart Node met voedingseenheid

1

Open de behuizing

Draai de vier schroeven van het deksel los om het deksel te openen.

2

Monteer het apparaat

De behuizing heeft vier sleufgaten voor lenskopschroeven.

Voor bevestiging aan de muur raden wij schroeven aan met een diameter van 5 mm en een lengte van ten minste 25 mm en geschikte muurpluggen, alsmede sluitringen met een buitendiameter van 10 mm.

3

Simkaart plaatsen

Deze stap is optioneel, aangezien al onze apparaten met een simkaart worden geleverd. Deze kan te allen tijde worden vervangen door uw eigen kaart.

4

Aansluiting op het lichtnet

Sluit de voedingseenheid aan op de stroomvoorziening.



Voorzichtig: Levensgevaar!

Alleen aansluiten als het apparaat is uitgeschakeld.

5

Sinschakelen

Na het inschakelen maakt de gateway verbinding met de server via het netwerk (GSM/WiFi). Het verbindingsproces duurt gewoonlijk niet langer dan 90 seconden. De netwerkverbinding kan worden gecontroleerd via de statusled.

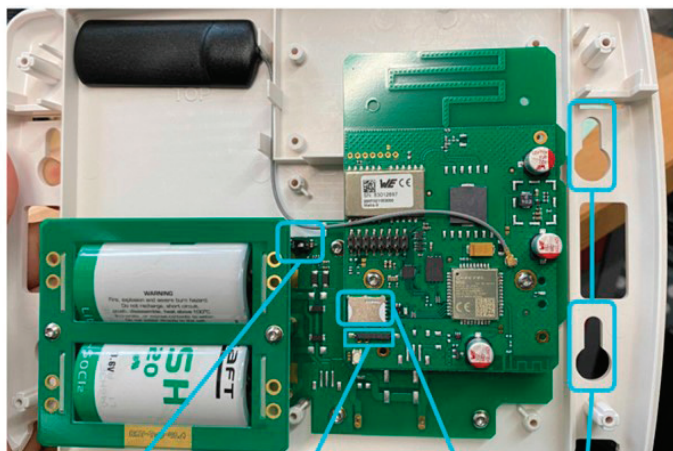
6

Het sluiten van de behuizing

Sluit en verzegel de behuizing met de vier schroeven.

2.2. Inbedrijfstelling Smart Node zonder voedingseenheid

- 1** **Open de behuizing**
Draai de vier schroeven van het deksel los om het deksel te openen.
- 2** **Monteer het apparaat**
De behuizing heeft vier sleufgaten voor lenskopschroeven.
Voor bevestiging aan de muur raden wij schroeven aan met een diameter van 5 mm en een lengte van ten minste 25 mm en geschikte muurpluggen, alsmede sluitringen met een buitendiameter van 10 mm.
- 3** **Simkaart plaatsen**
Deze stap is optioneel, aangezien al onze apparaten met een simkaart worden geleverd. Deze kan te allen tijde worden vervangen door uw eigen kaart.
- 4** **Zet de stroomschakelaar op "on"**
Door de netschakelaar op "on" te zetten, wordt het apparaat geactiveerd en gaat het in de installatiemodus.
Deze blijft 30 minuten actief en kan worden verlengd door een besturingscommando of het omzetten van de magneetschakelaar op de printplaat (met behulp van een magneet).
Voorzichtig: Dit gaat ten koste van de levensduur van de accu.
- 5** **Serververbinding**
Na het inschakelen maakt de gateway via het netwerk (GSM) verbinding met de server. Het verbindingsproces neemt gewoonlijk niet meer dan 90 seconden in beslag.
- 6** **Het sluiten van de behuizing**
Sluit de behuizing met de vier schroeven en verzegel deze met de optionele frontfolie.



[4] Netschakelaar [4.1] Magneetschakelaar [3] SIM [2] Gat

1. Avertissements et consignes de sécurité

1.1 Avertissements

Tous les modèles ne peuvent être installés que par des spécialistes qualifiés (conformément aux normes en vigueur, par exemple IEC 60364, VDE 0100, VDE 0105).

En cas de dysfonctionnements ou de dommages, coupez immédiatement la tension d'alimentation et renvoyez l'appareil au fabricant pour inspection. Les fusibles internes se déclenchent de manière irréversible en cas de défaut.



Attention à l'électricité!

Le non-respect des points suivants peut entraîner un choc électrique, un incendie, un accident grave ou la mort.

- ▶ Coupez la tension d'entrée avant les travaux d'installation, de maintenance ou de modification et protégez-la contre une remise en marche involontaire.
- ▶ Assurez-vous que le câblage est correct et professionnel. Utilisez des embouts de câble pour vous assurer qu'aucun fil individuel ne dépasse des brins de connexion, que l'ensemble du brin est dans la borne et que les vis des bornes de connexion sont bien serrées. Serrez également les vis sur les bornes de connexion non utilisées.
- ▶ Tous les travaux d'entretien et de maintenance ne doivent être effectués que par des spécialistes qualifiés.

COMPOSANTS SENSIBLES

L'appareil contient des composants sensibles.

- ▶ Ne jetez pas l'appareil !
- ▶ Ne laissez pas tomber l'appareil !
- ▶ Ne forcez pas lorsque vous changez la carte SIM ; il convient d'enfoncer ou d'extraire la carte SIM sans faire levier

ENTRÉES ET SORTIES LIBRES DE POTENTIEL

- ▶ Les entrées et sorties doivent être exploitées exclusivement dans le cadre des spécifications techniques et ne doivent pas être soumises à des tensions élevées inadmissibles ou dangereuses au toucher !

1.2 Consignes de sécurité

- ▶ Le produit répond aux exigences essentielles spécifiées dans la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (directive CEM) pour les équipements (2014/30 / UE).
- ▶ Chaque passerelle a été testée et préconfigurée pour garantir son bon fonctionnement. Tous les travaux sur l'appareil ne doivent être effectués que par un spécialiste formé et agréé.
- ▶ L'appareil doit être stocké et transporté à l'abri du gel.
- ▶ Les appareils avec radio activée ne sont pas autorisés dans le fret aérien.
- ▶ Dans le cas d'appareils avec batteries intégrées, les réglementations du transporteur aérien doivent être respectées.
- ▶ Utilisez un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer la coque extérieure. L'eau ne doit jamais pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ Toutes les consignes données dans la fiche technique, le mode d'emploi et les instructions succinctes de la passerelle doivent être respectées.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement comme prévu et dans un état techniquement parfait.

2. Mode de mise en service

Les passerelles batteries démarrent toujours lors de la mise en service (connexion de l'alimentation) en mode installation.

Le mode d'installation signifie:

- ▶ Tous les télégrammes sont transmis immédiatement.
- ▶ L'appareil reste actif pendant 30 minutes.
- ▶ Le mode d'installation peut être étendu ou une durée peut être spécifiée à l'aide de la commande MQTT.

Remarque:

- ▶ Il n'y a pas de mode d'installation pour les appareils avec tension secteur.
- ▶ S'il n'y a pas de liste blanche pour les compteurs, toutes les données sont enregistrées et transmises immédiatement.
- ▶ L'intervalle de transmission pour la transmission des données du compteur peut être contrôlé via la liste blanche.

2.1 Mise en service du Smart Node avec bloc d'alimentation

1

Ouverture du boîtier

Dévissez les quatre vis sur le couvercle pour ouvrir ce dernier.

2

Montage de l'appareil

Le boîtier a quatre trous oblongs pour des vis à tête ovale.

Pour le montage mural, nous recommandons des vis d'un diamètre de 5 mm et d'une longueur d'au moins 25 mm et des chevilles et rondelles adaptées d'un diamètre extérieur de 10 mm.

3

Insertion de la carte SIM

Cette étape est facultative car nous livrons tous les appareils avec une carte SIM.

Il est possible de la remplacer par votre propre carte à tout moment.

4

Branchement secteur

Connectez le bloc d'alimentation à la source de tension.



Attention : Danger de mort!

Ne mettez en marche que lorsque la source de tension est coupée.

5

Mise en marche

Après la mise en marche, la passerelle se connecte au serveur via le réseau (GSM / WiFi).

Le processus de connexion ne prend généralement pas plus de 90 secondes. La connexion réseau peut être vérifiée via la LED d'état.

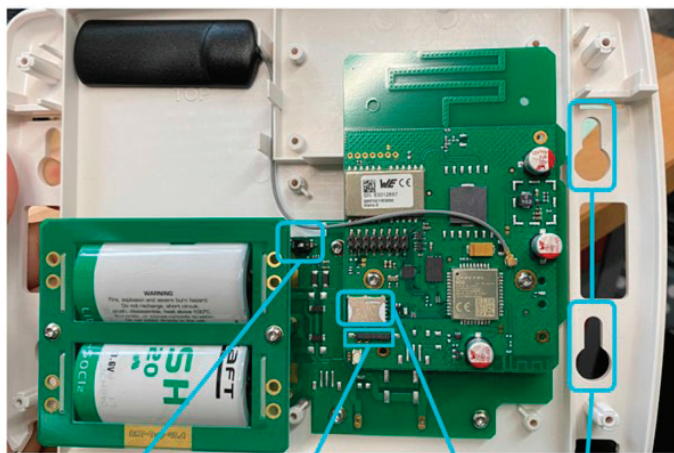
6

Fermeture du boîtier

Fermez le boîtier avec les quatre vis et fermez-le.

2.2. Mise en service du Smart Node sans bloc d'alimentation

- 1** **Ouverture du boîtier**
Dévissez les quatre vis sur le couvercle pour ouvrir ce dernier.
- 2** **Montage de l'appareil**
Le boîtier a quatre trous oblongs pour des vis à tête ovale.
Pour le montage mural, nous recommandons des vis d'un diamètre de 5 mm et d'une longueur d'au moins 25 mm et des chevilles et rondelles adaptées d'un diamètre extérieur de 10 mm.
- 3** **Insertion de la carte SIM**
Cette étape est facultative car nous livrons tous les appareils avec une carte SIM.
Il est possible de la remplacer par votre propre carte à tout moment.
- 4** **Réglez le commutateur sur « on »**
En réglant le commutateur sur « on », l'appareil est activé et passe en mode d'installation.
Celui-ci reste actif pendant 30 minutes et peut être prolongé par une commande de contrôle ou en commutant l'interrupteur magnétique sur le circuit imprimé (à l'aide d'un aimant).
Attention : Cela se fait au détriment de la durée de vie de la batterie.
- 5** **Connexion au serveur**
Après la mise en marche, la passerelle se connecte au serveur via le réseau (GSM). Le processus de connexion ne prend généralement pas plus de 90 secondes.
- 6** **Fermeture du boîtier**
Fermez le boîtier avec les quatre vis et scellez-le avec la membrane frontale optionnelle.



[4] Commutateur [4.1] Interrupteur magnétique [3] SIM [2] Trous oblongs

3. LED d'affichage d'état

Les passerelles Smart Node ont un affichage d'état via un signal LED.

3.1 FONCTIONNEMENT CELLULAIRE

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED clignote brièvement toutes les 2 secondes. Carte SIM pas encore trouvée.

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED clignote brièvement toutes les secondes. Carte SIM reconnue.

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED clignote brièvement toutes les 80 ms. Erreur PIN de la carte SIM.

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED clignote pendant 1 s en fonction de l'intensité du champ GSM ; plus l'intensité du champ est élevée, plus le clignotement est rapide. Ensuite, la LED s'éteint pendant 1 s.

L'appareil est enregistré auprès de l'opérateur réseau, mais n'a pas de connexion TCP.

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED indique l'intensité du champ GSM en une seconde ; plus l'intensité du champ est élevée, plus le clignotement est rapide. Il y a toujours une courte pause entre les clignotements. Ensuite, la LED est allumée pendant 1s. L'appareil est enregistré auprès de l'opérateur réseau et dispose d'une connexion TCP.

.....

Désactivation définitive. Erreur!

3.2 FONCTIONNEMENT WIFI

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED clignote toutes les 2 s pendant 200 ms. Modem Wifi reconnu mais non connecté à un point d'accès.

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

LED blinkt innerhalb 1 s 2-mal für 200 ms auf, danach 1s aus.

La LED clignote deux fois pendant 200 ms en 1 s, puis s'éteint pendant 1 s. Modem Wifi détecté et connecté à un point d'accès. Pas de connexion TCP.

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED clignote deux fois pendant 200 ms en 1 s, puis s'éteint pendant 1 s. Modem Wifi détecté et connecté à un point d'accès. Pas de connexion TCP.

.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|.....|

La LED clignote toutes les 200 ms. Configuration WPS active.

.....

Désactivation définitive. Erreur!

1. Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

1.1 Ostrzeżenia

Wszystkie modele mogą być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel (zgodnie z obowiązującymi normami, np. IEC 60364, VDE 0100, VDE 0105).

In the event of malfunctions or damage, switch off the supply voltage immediately and send the device to the manufacturer for inspection. Internal fuses trip irreversibly in the event of a fault.



UWAGA PRAD!

Nieprzestrzeganie poniższych punktów może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarami, poważnymi wypadkami lub śmiercią.

- ▶ Odłączyć napięcie przed rozpoczęciem prac związanych z instalacją, konserwacją i modernizacją, a następnie zabezpieczyć przed niezamierzonym ponownym włączeniem.
- ▶ Zwracać uwagę na prawidłowe i zgodne z przepisami okablowanie. Użyć końcówek żył, aby zapewnić, że żadne druty nie odstają przy skrętkach przyłącza, cała skrętka znajduje się w zacisku i śruby zacisku przyłączeniowego są mocno dokręcone. Dokręcić również śruby nieużywanych zacisków przyłączeniowych.
- ▶ Wszystkie prace serwisowe i konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

KOMPONENTY WRAŻLIWE

Urządzenie zawiera komponenty wrażliwe

- ▶ Nie rzucać urządzeniem!
- ▶ Nie upuszczać urządzenia!
- ▶ Przy wymianie karty SIM nie używać siły, kartę SIM należy wsuwać i wysuwać, nie podnosić.

WEJŚCIA I WYJŚCIA BEZPOTENCJAŁOWE

- ▶ Wejść i wyjść bezpotencjałowych należy używać wyłącznie w ramach specyfikacji technicznej i nie wolno ich zasilać niedopuszczalnie wysokim lub niebezpiecznym przy dotknięciu napięciem!

1.2 Instrukcje bezpieczeństwa

- ▶ Produkt spełnia istotne wymagania, określone w dyrektywie UE dot. kompatybilności elektromagnetycznej (dyrektywa EMC) dla urządzeń elektrycznych (2014/30/UE).
- ▶ Każda bramka została przetestowana pod kątem prawidłowego działania i wstępnie skonfigurowana. Wszelkie prace przy urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych i upoważnionych pracowników.
- ▶ Urządzenie należy przechowywać i transportować w temperaturach dodatnich.
- ▶ Urządzenia z aktywowanym radiem nie mogą być przewożone transportem powietrznym.
- ▶ W przypadku urządzeń z zamontowanymi bateriami należy przestrzegać przepisów przewoźnika lotniczego.
- ▶ Do czyszczenia powłoki zewnętrznej użyć ściereczki zwilżonej wodą. Do wnętrza urządzenia nie może przedostać się woda.
- ▶ Należy przestrzegać wszystkich wskazówek podanych w karcie katalogowej, instrukcji obsługi i skróconych instrukcjach bramki.
- ▶ Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i w nienagannym stanie technicznym.

2. Tryb uruchomienia

Bramki na baterie rozpoczynają pracę przy uruchomieniu (podłączenie zasilania) w trybie instalacji.

Tryb instalacji oznacza:

- ▶ Wszystkie telegramy zostaną natychmiast przekazane.
- ▶ Urządzenie pozostaje aktywne przez 30 minut.
- ▶ Tryb instalacji można przedłużyć poleceniem MQTT lub wprowadzić czas trwania..

Wskazówka:

- ▶ TW przypadku urządzeń z napięciem sieciowym nie występuje tryb instalacji.
- ▶ Jeżeli dla licznika nie jest dostępna biała lista, wszystkie dane zostaną zapisane i natychmiast przekazane.
- ▶ Odstępem czasu przesyłania dla przesyłania danych licznika można sterować za pomocą białej listy.

2.1 Uruchomienie Smart Node z zasilaczem sieciowym

1 Otworzyć obudowę

Wykręcić cztery śruby pokrywy, aby otworzyć pokrywę.

2 Zamontować urządzenie

Obudowa jest wyposażona w cztery podłużne otwory na śruby soczewkowe.

Do montażu na ścianach zalecamy śruby o średnicy 5 mm i długości minimum 25 mm, a do tego pasujące kołki i podkładki o średnicy zewnętrznej 10 mm.

3 Włożyć kartę SIM

Ten krok jest opcjonalny, ponieważ wszystkie urządzenia są dostarczane przez nas z kartą SIM. W każdej chwili można ją zastąpić własną kartą.

4 Przyłączyć sieciowe

Podłączyć zasilacz sieciowy do zasilania elektrycznego.



Uwaga: Zagrożenie życia!

Włączać tylko przy wyłączonym zasilaniu elektrycznym.

5 Włączanie

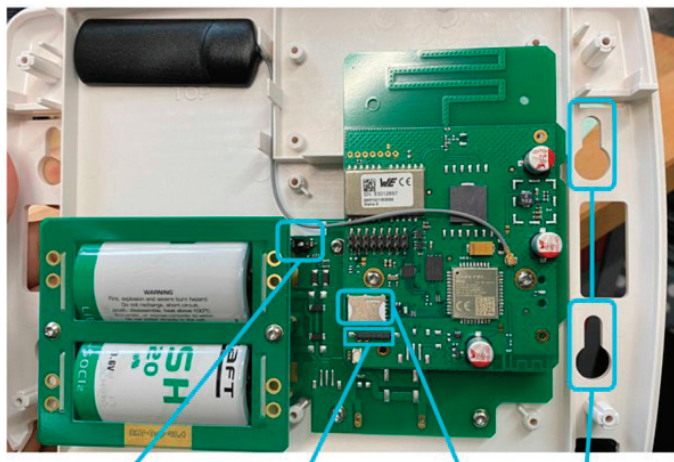
Po włączeniu bramka łączy się z serwerem przez sieć (GSM/WiFi). Proces łączenia trwa zasadniczo nie dłużej niż 90 sekund. Połączenie sieciowe można sprawdzić za pomocą diody statusu LED.

6 Zamknąć obudowę

Zamknąć obudowę czterema śrubami i zaplombować.

2.2. Uruchomienie Smart Node bez zasilacza sieciowego

- 1 Otworzyć obudowę**
Wykręcić cztery śruby pokrywy, aby otworzyć pokrywę.
- 2 Zamontować urządzenie**
Obudowa jest wyposażona w cztery podłużne otwory na śruby z łbem soczewkowym.
Do montażu na ścianach zalecamy śruby o średnicy 5 mm i długości minimum 25 mm, a do tego pasujące kotki i podkładki o średnicy zewnętrznej 10 mm.
- 3 Włożyć kartę SIM**
Ten krok jest opcjonalny, ponieważ wszystkie urządzenia są dostarczane przez nas z kartą SIM. W każdej chwili można ją zastąpić własną kartą.
- 4 Przełączyć wyłącznik sieciowy na „on”**
Po przełączeniu wyłącznika sieciowego na „on” urządzenie zostanie aktywowane i przejdzie w tryb instalacji.
Tryb ten pozostanie aktywny przez 30 minut i można go przedłużyć poprzez polecenie systemu sterowania lub przełączenie przełącznika magnetycznego na płytce (za pomocą magnesu).
Uwaga: Ma to wpływ na okres eksploatacji baterii.
- 5 Połączenie serwera**
Po włączeniu bramka łączy się z serwerem przez sieć (GSM). Proces łączenia trwa zasadniczo nie dłużej niż 90 sekund.
- 6 Zamknąć obudowę**
Zamknąć obudowę czterema śrubami i zaplombować opcjonalną folię przednią.



[4] Wyłącznik sieciowy [4.1] Przełącznik magnetyczny [3] SIM [2] Podłużne otwory

3. Wskaźnik stanu LED

Bramki Smart Node są wyposażone we wskaźnik stanu za pomocą sygnatu LED.

3.1 TRYB TELEFONU KOMÓRKOWEGO

.....

Dioda LED miga krótko co 2 s. Nie wykryto karty SIM.

.....

Dioda LED miga krótko co sekundę. Wykryto kartę SIM.

.....

Dioda LED miga krótko co 80 ms. Błędny PIN karty SIM.

.....

Dioda LED miga przez 1 s zgodnie z natężeniem pola GSM, im większe natężenie pola, tym szybsze miganie. Następnie dioda LED gaśnie na 1 s.

Urządzenie jest zarezerwowane u operatora sieci, ale brak połączenia TCP.

.....

wskazuje w ciągu jednej sekundy natężenie pola GSM, im większe natężenie pola, tym szybsze miganie. Pomiędzy miganiem występuje zawsze krótka przerwa. Następnie dioda LED świeci się przez 1 s. Urządzenie jest zarezerwowane u operatora sieci i ma połączenie TCP.

.....

Trwale wył. Błąd!

3.2 TRYB WIFI

.....

Dioda LED miga co 2 s przez 200 ms. Modem Wifi wykryty, ale niepołączony z Access-Point.

.....

Dioda LED miga w ciągu 1 s 2 razy przez 200 ms, następnie wyłącza się na 1 s.

Modem Wifi wykryty i połączony z Access-Point. Brak połączenia TCP.

.....

Dioda LED miga w ciągu 1 s 2 razy przez 200 ms, następnie pozostaje włączona przez 1 s.

Modem Wifi wykryty i połączony z Access-Point. Połączenie TCP.

.....

Dioda LED miga co 200 ms. Konfiguracja WPS aktywna..

.....

Trwale wył. Błąd!



Meibes System-Technik GmbH
Ringstrasse 18
D-04827 Gerichshain
Germany
+49 342 927 130
info@flamco.com
www.flamcogroup.com

Copyright Flamco B.V., Almere, the Netherlands. No part of this publication may be reproduced or published in any way without explicit permission and mention of the source. The data listed are solely applicable to Flamco products. Flamco B.V. shall accept no liability whatsoever for incorrect use, application or interpretation of the technical information. Flamco B.V. reserves the right to make technical alterations.

Man_Smart_Node_2_DEU_ENG_NLD_FRA_PLK_24002.947_2021-11